

# VU Research Portal

## **Politics, history and conceptions of democracy in Barue District, Mozambique**

van Dokkum, A.

2015

### **document version**

Publisher's PDF, also known as Version of record

[Link to publication in VU Research Portal](#)

### **citation for published version (APA)**

van Dokkum, A. (2015). *Politics, history and conceptions of democracy in Barue District, Mozambique*. VU University Amsterdam.

### **General rights**

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal ?

### **Take down policy**

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

### **E-mail address:**

[vuresearchportal.ub@vu.nl](mailto:vuresearchportal.ub@vu.nl)

Adapted version of earlier translation by Joaquim MM. Responsibility remains with the author.

Ko pfungwa hii inohongorora zvinu zvezviumbwa zve“*democracy*” (rusununguko) nekubhatanidza nezvinhu zvinovanikwa muMozambique. Maitiro yekuvhotera yemunyika yose zvikuru kwazo mutungamiriri, vanotorwa nenzira yekusarudzwa yamwe vakuru vedzinza rimwero veMuguta reBarue, muManica yose. Gwara ekuvhota mutungamiriri rinotsanangurwa nenhaurirano muribatano rekusarudza “chitsama chesaruraude” (*choice set*) ku“*democracy*”, sezvakataurwa neKenneth Arrow neAmartya Sen. Muhurukuro hii, kusarurwa kwevakuru kunoitwa chero nemitemo yekurava. Pfungwa hii sekubvundzurudwa kwepfungwa dze“chitsama chesaruraude” senyaya dzinohonekwa muMozambique. Chekutanga vanopa musoro venyaya, ozopa zvikamuzvacho.

(1) “*Democracy*” inonzwiwa sekuvanda kwemibvunzo yakabatanidza nesimba revanhu munharaunda. (2) Kugoverwa kweuzivi iri zvino zvikanuva nekuchinja kwepasichigare pevanhu nevaiitiakare munyika, neipapo (3) zvikamu zvimweni zvinozivikanwa nekusiyana kwevaiitiakare munyika. (4) Nyangwe zvese izvi zvikamu zvinoitwa pano setsika dze“chitsama chesaruraude” zvinozoitika zvikuru kwazvo ku*Euro-American* muzvema zvikamu, nekuti kunyanya Kenneth Arrow nevaye vafungi vakare ma*European* mumakore ye18. (5) Neipapo, nhasi zuva nezuva ne“chitsama chesaruraude” ndiyo nzira ikurukwazo yekusarudza vamadzimambo veutungamiri, neMozambique kubvamuna 1990. (6) Mukutaura ne“chitsama chesaruraude” havana basa nenyaya dzemabishori emapato anosiyana munharaunda. (7) Zvinongoitwa nekuzvitutumadza nekubatana kwekuda kwevagari, nyangwe yavanikwa minduro yemavhoti yanenge yabiridzirwa. (8) Mozambique kubva 1990 inopa muenzaniso vechikamu [6] ne [7] nekuti kudzidzana nevekare vekudivi rimwe vezvehondo Frelimo neRenamo vanenge vachinetsa; nemavhoti, zvikuru kwazvo mavhoti yemutungamiriri wenyika muna 1999, zvino ratidza kubiridzira kwemavhoti, zvichiratidza huvandu wemavhoti kudivi rebato ririkutonga reFrelimo. (9) Kusarudza kwemadzimambo nevanhu vose kunoitwa nekusashandisa pfungwa ye“chitsama chesaruraude” vaunoda. (10) MuGuta reBarue rinopa muendzaniso vechikamu [9] nekuti vamadzimambo vano sarudzwa mukati mwekukwikwidza, vasingashandisi urongwa hwe“chitsama chesaruraude”. (11) Zvichakadaro, pfungwa ye“chitsama chesaruraude” kutadza kwekuteverera kwemukati mwenyika, hazvisi zvikurukwazo yekudoma madzimambo muGuta reBarue, dzichidaro pfungwa dzeArrow, muchidimbu dimwe nguva zvinogonwa kutsanangurwa haisiri “*democracy*”, nyangwe ichimaniguidzwa nyaya ihi. (12) Zvikuru kwazvo kwezvekare zvinotika zveutungamiri kutitizive isati yatanga zve*colonial times*, kana pa*colonial times* nekupera kwakaita *colonial times*. (13) Zvikuru kwazvo zvirikuitika muMozambique, zviri kubuda mutsagiriridzo zvinoratidza rubvumo rwehurumende kune vakuru vedzinza rimwero, senzira yekusarudza kwe“chitsama chesaruraude”, vachitongwa nebato reFrelimo, vakatadza kwenderera nekuvandudira hoga hemukati mwenyika yose papfungwa ye“chitsama chesaruraude” inozivikanwa zvikurukwazvo nebato reFrelimo. Kusine izvi tsika hii inoteverera zvienzaniso nezvekurepwa, kutyityidzirana nekubiridzira kwemavhoti mukubudikidzira nendinde dzeutungamiri yemunyika yeMozambique.

Kunyudza muchikamu 1 tsika hine zvikamu zvikuru zvirongomuna. Muchikamu chikuru chekutanga chiripo chinotaura nezve“*democracy*” nezvenyika. Chikamu chikuru chechiphiri chinoreva nezve*history* Barue kuzvika 1918 neyeMozambique. Muchikamu chikuru chechitatu chinojekesa Barue chaiyo kubva muna 1918, ine zvinhu zvekushandisa kumamisha. Chikamu chikuru chechirongomuna chine kupedzisira.

Chikamu chechi 2 chinotaura zvikuru kwazvo zvepfungwa hii. Chikamu 3 chino jekesera izvi re« “*democracy*” » richitora tsika dzimweni dzinotaura nezve“*democracy*”. Chikamu 4 chinopa kubatwa kwezvekare kwedzimwe tsika nemaitiro yeutungamiri dzenyika dzakasiyana-siyana dzepasi rose, dzinongosakanidzva pfungwa dzimueni dze“*democracy*”. Chikamu ichi inewo magwaro yepfungwa ne“chido chevese” cheRousseau netsika yeArrow, yekubatanidza nechido chemunhu yega-yega nevanhu vakabatana, nemakakatanwa yepfungwa yewirirano. Chikamu 5 inokurudzira hurumende, mabato nevakuru vatevedzeri. Chikamu 6 chinojekesera zvikamu zveziziho nehurumende nevakuru vepasichigare, neuwandu vewanhu nemutemo.

Chikamu 7 inoratidza zvinhu zvakare zveBarue, kupfwika 1918. Chikamu 8 chahinopa zvikuru kwazvo munzira yakanaka nezeveutungamiri, panguva yehondo yemaPutukezi mukupera kwe19 ne 20. Chikamu 9 chine mukugadzira, mukubudirira nekukurumidza yeFrelimo neyeCOREMO, ma“*organization*” yaiita, vairwa hondo vachida kubvisa vaPutukezi. Chikamu 10 chinotaura nezve zviitika pekudzitonga kuzere nebato reFrelimo ichitonga yoga, hondo yeFrelimo-Renamo, nzira yerunyararo nemavhoti anenge achiwinua nezvematongerwe yeFrelimo.

Chikamu 11 inovandudza mashoko yekare yemuBarue kubvira muna 1918. Chikamu 12 chine mashoko evakuru vedzinza vemuGuta reBarue. Chikamu 13 chinodzidza bato reFrelimo muBarue seimba yezvematongerwe yenyika. Chikamu 14 chinopa tsananguro chaiyo, nekufunga nezvematongerwe yenyika nechido chekusiyana cheFrelimo. Chikamu 15 chinopa kupedzisira kwetsika iyi.